# 金澤町家だより

【第 19 号】 2014.1



【編集·発行】NPO法人 金澤町家研究会/広報交流部会

## 金澤町家シンポジウム 2014「金澤町家の魅力と再生手法」を開催しました

平成 26 年 1 月 11 日 (土) に IT ビジネスプラザ武蔵 (武蔵町) において、「金澤町家 の魅力と再生手法」と題し、金澤町家の魅力を引き出す具体的な再生手法を主眼とした シンポジウムを開催しました。天候の悪さにも関わらず、50名の参加をいただきました。 シンポジウムでは赤坂攻氏(有限会社金沢設計代表)による基調講演後、黒崎敏男氏 (観音坂いちえオーナー)と、工藤彩子氏(りでこれ屋一級建築士事務所代表)による 事例報告がありました。さらにプログラムの後半のパネルディスカッションでは、来場 の皆様からの質問に答える形で議論が行われました。



#### ●基調講演概要

「金澤町家の再生と街なかの活性化 ~その魅力を活かしながら、耐震、耐熱、明るさ、便利さを満たすサステイナブル建築~」 講演者:赤坂攻(有限会社金沢設計代表)

まず、欧米に比べた日本の住宅寿命の短さを示し、日本の木造建築の技術が高いのに、寿命の長い 住宅が建築されていない現代の住宅事情が話されました。また、在来工法と伝統工法の違いに触れ、 戦後に計算式によって開発された「かたい」構造の在来工法に比べて、日本古来からの歴史的技法で ある伝統工法の「柔軟な」構造が日本に適していることを示し、現代の人たちの町家や古民家に対す る偏見や間違った考えを見直してもらうよう訴えました。そして、改修事例を紹介しながら「まず改 修前に徹底的に調査し、正しくない改築はすべて壊して可能な限り原型に復原する。伝統的様式に敬 意を表して正面外観をそのまま生かしている」等の話を伺いました。



赤坂 攻氏

### ●事例報告1:「金澤町家の住み心地」概要

講演者:黒崎敏男(「観音坂いちえ」オーナー、心理相談カウンセラー)

観音坂脇の、かなり老朽化した町家を購入した黒崎氏は、改修前後の様子を紹介しながら、町家居 住の想いを語っていただきました。崖に接して建てられているため、外壁のメンテナンスは大変です が、木の柔らかさへの想いと窓からの見晴らしの良さが、この町家に住まいを決めた理由だそうです。 町家の改修にはかなりの費用がかかりましたが、100年後の姿を意識した改修を心がけたということ です。また、出身地の富山県から、学生時代を過ごした金沢に移住してきた黒崎さんは、町会行事に も積極的に参加し、「新参者」としての立場を自覚して住むことが大切と語っていました。



黒崎敏男氏

#### ●事例報告2:「金澤町家の利活用」概要

講演者:工藤彩子(りでこれ屋一級建築士事務所)

建築士でもある工藤氏は、かねてからの新建材に対する疑問から、金澤町家情報バンク掲載の金澤 町家を購入し、住居兼事務所として使用することにしました。さらに町家の良さを皆に知ってほしい、 見に来てほしいとの思いから、カフェもオープンすることになりました。いつの間にか、カフェを中 心に町家ファンのネットワークができあがったそうです。当時の不動産業者には町家に対しても 「古家つきの土地」という見方しかされておらず、町家が壊され人知れず更地になっていく様子に心 を痛めていました。



工藤彩子氏

#### ●パネルディスカッション概要

・パネラー:赤坂攻、黒崎敏男、工藤彩子・コーディネーター:増田達男(金沢工業大学教授、金澤町家研究会理事) パネルディスカッションでは、参加者からの質問をもとに、それぞれの想いを語ってもらいました。古い住宅を残す価値



パネルディスカッションの 様子

について、古いものは「究極の完成品」であること、歴史を経て意味があるからこそ残ってきた デザインには無駄がないということ。また、町家の改修にはかなりの費用がかかることについて、 確かに、現代の住宅を新築する方が安い場合もあるが、その町家と同じものを同じ工法で建築す る費用の半値程度で改修が可能であること。伝統工法の技術を持っている職人が少ないことにつ いて、仕事が少ないから成り手がいないのであって、後継者を育てるためにも、町家を壊さず改 修することによって仕事を増やしていってほしいことなど、話が進みました。町家の価値をでき るだけ多くの人に知っていただき、失われることのないように使用し続けていきたいですね。

## ■優良金澤町家認定式が行われました

平成 25 年 11 月 16 日 (土) 14 時から事務局 (ギャラリー椋) で優良金澤町家の認定式 を行いました。

外観に金澤町家の歴史的な特徴をよく残している住宅に対して、金澤町家研究会が認定 させていただいています。今年は、新たに 7 軒の町家を認定させていただき、認定証とプ レートを贈呈させていただきました。平成22年の開始以来、今年で優良金澤町家は100軒 となりました。



優良町家表示 プレート

当日は、5組の町家利用者が出席され、スライドで町家の紹介とともに、自身の町家につ いて感想を述べていただきました。

認定式終了後には、『暮らしのまわり 金澤町家』と題して、奥村久美子氏(奥村設計室代表) による講演会、 続いて金沢市職員による「金澤町家再生活用事業」の説明会が行われました。







奥村久美子氏



講演会の様子

## ■国登録有形文化財・泉家住宅見学会

昌永町の登録有形文化財・泉家住宅が解体されることになりました。それに 伴い平成25年12月14日(土)に、研究会会員を対象とした見学会が開催され ました。13名の参加があり、増田達男幹事(金沢工業大学教授)による解説も 行われました。

泉家は当初は陪臣と考えられていましたが、平士級の武士であったことが新 たにわかりました。文政期(西暦 1820年頃)の古地図には平士(藩主直臣)と して氏名が記載されており、城下の末端部に位置する武家屋敷でした。板葺石 置であったかつての緩い屋根勾配が特徴的で、建物の中に蔵が建てられており、 各部屋の作りにも趣深いものがありました。この建物は近年まで「泉屋染工場」 として使用され、平成25年に金沢市に寄付されました。調査の後、解体保存さ れ、いずれは移築を計画しているとのことです。



上写真:解体前の泉家住宅 下写真:見学会の様子



# ■金澤町家の改修事例パネル展示のお知らせ

平成26年3月25日(火)~3月30日(日)に金沢学生のまち市民交流館(片町)において、金澤町家の改修 事例のビフォー・アフター・パネル展(仮称)を開催します。どなたでも自由に見学できますので、是非お越し ください。また、休日には相談会も予定しています。詳細が決まり次第、「かなざわ町家」ホームページなどでお 知らせします。

NPO法人

金澤町家研究会

## 【お問い合わせ】 事務局

〒920-0831 金沢市東山 2-1-7 ギャラリー椋内 Tel. 076-253-3517 E-mail kanazawa-machiya@nifty.com

http://kanazawa-machiya.net